

SANNAZZARO DE' BURGONDI

Àl Vént àd Tràmuntána e l Sù

Àl Vént àd Tràmuntána e l Sù, un dì, i sticusàván: iün àl pretendivà dà vés püsè fòrt che l àltar, quánd i án viüst un viàndánt ch'àl gnivà in sà vultià sü int àl sò mantèl. I dü litigánt i án andài d acòrdi che i àvrìsan cunsiderà püsè fòrt cul di dü che g l'àvrìs fajà à fà in manerà che àl viàndánt àl càvàs d'adòs àl sò mantèl.

Àl Vént àd Tràmuntána l à cumincià à bufà tårméntà fòrt, mà püsè àl bufavà püsè l viàndánt as-à-strinsivà int àl mantèl, tant che àla fén àl pòvår Vént l à duü riñuncià àl sò prupòsit. Àl Sù, àlura, s à fài väd in cél, e dòp un pò àl viàndánt, ch'àl sintivà cald, s à càvà l mantèl. E là Tràmuntána l'à stajà custrátà insì à ricunùs che l Sù l éra püsè fòrt che lé.

T è piasü l pruèrbi? À gumà dà ripétål?